



FKF FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-
FENNTARTÓ NONPROFIT ZRT.

**BUDAPESTI VÁROSIKÖZTÉR-
FENNTARTÓ NONPROFIT ZRT.**

CÍM: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.
PF.: 1439 Budapest, Pf. 637
TEL.: +36 1 459 6700/6346
FAX: +36 1 459 6846
WEB: www.fkf.hu
E-MAIL: dinocsikt@fkf.hu

KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

CÍMZETT:

ESE Kft.

Dénes István ügyvezető

CÍM: 1138 Budapest, Váci út 144-150.

FAX: 214-6004

email: info-hungary@ese.com

IKT. SZÁM:

87/016301/2017.

DÁTUM:

2016.01.04.

ÜGYINTÉZŐ:

Dinócsik Tünde

TÁRGY:

K1675 közbeszerzési
eljárásban érkezett előzetes
vitarendezési kérelemre válasz

CÍMZETT:

SIEX Kft.

Máté Ferenc

CÍM: 9700 Szombathely, Selyemrét u. 3.

FAX: 0694-512-485

email: info@siex.hu

CÍMZETT:

Semicont '06 Kft.

Tulák-Kovács Rita ügyvezető

CÍM: 2600 Vác, Szent László út 23.

FAX: 0627-331-253

email: info@semicont.com

CÍMZETT:

Green Way Hungary Zrt.

Kövesi Jenő

CÍM: 1137 Budapest, Szent István krt. 2. V/30.

FAX: 612-2753

email: info@cacl2.hu

CÍMZETT:

SC TRIPLAST SRL

Meghatalmazott képviselő: Török Zsolt – Levente
közbeszerzési ügyintéző

CÍM: Románia 540236 Marosvásárhely, Dózsa
György út 197.

FAX: +40-265-258-018

email: office@triplast.ro zsolt.torok@triplast.ro

CÍMZETT:

Tellus Invictus Kereskedelmi és Beruházó Kft.

MEVA-HU Kereskedelmi Kft.

„Gróf és Társai” Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
közös Ajánlattevők

Horváth Sándor, Jeneiné Tóth Aranka, Gróf Zsolt
Tibor

CÍM: 8360 Keszthely, Rákóczi tér 20.

2851 Környe, Budai út 1/B.

8761 Pacsa, Csány u. 65.

FAX: 0683-510-312, 0634-510-855, 0692-568-056

email: info@tellusinvictus.hu, meva.hu@meva.eu
grofkt@grofkt.hu

CÍMZETT:

Unischo Kereskedelmi Kft.

Scholtz Róbert ügyvezető igazgató

CÍM: 1151 Budapest, Szántófield u. 6.

FAX: 0623-500927

email: unischo@unischo.hu

OLDALSZÁM:

1 / 3



KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

Tisztelt Ajánlattevők!

A Fővárosi Közterület-fenntartó Zártkörűen Működő Nonprofit Részvénytársaság által meghirdetett **K1675 „Különféle új, műanyag és fém hulladékgyűjtő tartályok beszerzése és szállítása”** tárgyú uniós, nyílt közbeszerzési eljárásban az Európai Unió Hivatalos Lapjának kiegészítésében (a továbbiakban TED-en) 2016.08.06-án 2016/S 151-273026 számon, a Közbeszerzési Értesítőben 2016.08.10-én 9115/2016. számon (Korrigendumok: 1. sz.: 2016.09.03-án 2016/S 170-305780 számon a TED-en, 2016.09.07-én 10451/2016 a Közbeszerzési Értesítőben, 2. sz.: 2016.09.15-én 2016/S 178-319277 számon a TED-en, 2016.09.19-én 10984/2016 számon a Közbeszerzési Értesítőben, 3. sz.: 2016.09.22-én 2016/S 183-328201 számon a TED-en, 2016.09.26-án 11291/2016. számon a Közbeszerzési Értesítőben, 4. sz.: 2016.10.08-án 2016/S 195-351150 számon a TED-n, 2016.10.12-én 12167/2016. számon a Közbeszerzési Értesítőben, 5. sz.: 2016.10.14-én 2016/S 199-358456 számon a TED-en, 2016.10.17-én 12468/2016 számon a Közbeszerzési Értesítőben, 6. sz.: 2016.10.26-án 2016/S 207-374513 számon a TED-en, 2016.11.02-án 1313/2016 számon a Közbeszerzési Értesítőben, 7. sz.: 2016.11.10-én 2016/S 217-394949 számon a TED-en, 2016.11.14-én 13623/2016 számon a Közbeszerzési Értesítőben) megjelent ajánlati felhívásra és ajánlatkérési dokumentációra beérkezett ajánlatok és hiánypótlások értékelése alapján Ajánlatkérő által 2016.12.29-én hozott közbenső döntéssel kapcsolatban az Unischo Kft. részéről a mellékletként csatolt előzetes vitarendezési kérelem érkezett, melynek egy részét és az arra adott választ az alábbiakban adjuk meg.

Ajánlattevő által vélelmezett jogsértés:

„T. Ajánlatkérő a közbenső döntése indoklásában előadja, hogy „a más szervezetre (S.U.GMBH) vonatkozóan hiánypótlás keretében benyújtott formanyomtatvány IV. rész C, szakasz 1. b) pontjában megtett nyilatkozatból az V. rész tekintetében továbbra; sem állapítható meg az ajánlati felhívás III. 1.3. M1) pontjában előírtaknak való megfelelés, tekintettel, arra, hogy továbbra sem került feltüntetésre, hogy a termékek új tartályok Szállítására (értékesítésére) vonatkoznak-e. Fentiekre való tekintettel megállapítható, hogy az Unischo Kft. ajánlata az V. részterületen a Kbt. 73. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel ezen részben Ajánlattevő nem felel meg a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek.”

Ajánlattevő álláspontja szerint:

„... a más szervezet (S.U. GmbH) által benyújtott Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentum (továbbiakban: EEKD) IV. rész C szakasz 1.b) pontjában megtett nyilatkozatból az V. rész tekintetében megfelel az ajánlati felhívás III.1.3. M1.) pontjában előírtaknak, tekintettel arra, hogy

- a más szervezet (S.U. GmbH) által benyújtott EEKD hivatkozott pontjában egyértelműen kijelenti, hogy: „a szerződés szerinti szállítás a közbeszerzés tárgya szerinti, azaz 240 literes új műanyag hulladékgyűjtő tartályra vonatkozik”.
- „a hiánypótlás során úgy került ismételt megerősítésre az a tény, hogy a referenciaként meghatározott szállításban kizárólag új tartályok kerültek értékesítésre (szállításra), hogy a Tisztelt Ajánlatkérő által meghatározott előírást „a közbeszerzés tárgya szerinti” szófordulatot használtuk. Kijelentettük, hogy a referencia nyilatkozat szerinti tartályok a közbeszerzés tárgyával azonosak, azaz az „új” szó ismételt használata nélkül is új tartályok.”



FKF FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-
FENNTARTÓ NONPROFIT ZRT.

BUDAPESTI FŐVÁROSI VÁROSI
IGAZGATÓSÁG ZRT.

CÍM: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.
PF.: 1439 Budapest, Pf. 637
TEL.: +36 1 459 6700/6346
FAX: +36 1 459 6846
WEB: www.fkf.hu
E-MAIL: dinocsikt@fkf.hu

KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

Ajánlatkérő válasza:

Ajánlatkérő a 2016.12.29-én 87/48548/18/2016. iktatószámú levelében hozott közbenső döntését módosítja, azaz az Unischo Kft. ajánlatának V. részben történt eredménytelenné nyilvánítását ezúton visszavonja, azt kérjük semmisnek tekinteni.

Tisztelettel:

Fővárosi Közterület-fenntartó
Zártkörűen Működő
Nonprofit Részvénytársaság
8.

Sándor Csilla
közbeszerzési osztályvezető

Dinócsik Tünde
közbeszerzési referens

PÉLDÁNYSZÁM: 1

MELLÉKLETEK: -

KAPJÁK: Címzettek



FOVAROSI KÖZTERÜLET- FENNTARTÓ NONPROFIT ZRT.

Ajánlatkérő

cím: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.

PF.: 1439 Budapest, Pf. 637

Tel.: +36 1 459 6700/6346

Fax: +36 1 459 6846

Web: www.fkf.hu

E-mail: dinocsikt@fkf.hu

Tárgy: előzetes vitarendezés iránti kérelem

Tisztelt Ajánlatkérő!

Alulírott Scholtz Róbert, mint az **UNISCHO Kft.** (székhely: 1151 Budapest, Szántófeld utca 6.) ajánlattevő cégjegyzésre jogosult képviselője a T. Ajánlatkérő által a „**Különféle új műanyag és fém hulladékgyűjtő tartályok szállítása**” tárgyú uniós nyílt közbeszerzési eljárás során megküldött „**K1675 közbeszerzési eljárásban értesítés közbenső döntésről**” tárgy levelében foglaltakkal kapcsolatban a törvényes határidőn belül az alábbi

előzetes vitarendezési kérelmet

terjesztem elő a Kbt. 80. § (1) bekezdés a) pontja alapján.

I. Kérelmező adatai:

Név: UNISCHO Kereskedelmi Kft.

Székhelye: 1151 Budapest, Szántófeld utca 6.

Képviseli: Scholtz Róbert ügyvezető igazgató

Telefon: +36 309246810

Fax: +36 23500927

E-mail: unischo@unischo.hu

II. A kérelemmel érintett közbeszerzési eljárás, annak tárgya és a jogsértésről való tudomásszerzés időpontja:

A kérelemmel érintett közbeszerzési eljárás és annak tárgya:

Az ajánlatkérő által K1675 számon nyilvántartott „**Különféle új, műanyag és fém hulladékgyűjtő tartályok beszerzése és szállítása**” tárgyú uniós, nyílt közbeszerzési eljárás, mely az Európai Unió Hivatalos Lapjának kiegészítésében (a továbbiakban TED-en) 2016.08.06-án 2016/S 151-273026 számon, a Közbeszerzési Értesítőben 2016.08.10-én 9115/2016. számon (Korrigendumok: 1. sz.: 2016.09.03-án 2016/S 170-305780 számon a TED-en, 2016.09.07-én 10451/2016 a Közbeszerzési Értesítőben, 2. sz.: 2016.09.15-én 2016/S 178-319277 számon a TED-en, 2016.09.19-én 10984/2016 számon a Közbeszerzési Értesítőben, 3. sz.: 2016.09.22-én 2016/S 183-328201 számon a TED-en, 2016.09.26-án 11291/2016. számon a Közbeszerzési Értesítőben, 4. sz.: 2016.10.08-án 2016/S 195-351150 számon a TED-n, 2016.10.12-én 12167/2016. számon a Közbeszerzési Értesítőben, 5. sz.: 2016.10.14-én 2016/S 199- 358456 számon a TED-en,

2016.10.17-én 12468/2016 számon a Közbeszerzési Értesítőben, 6. sz.: 2016.10.26-án 2016/S 207-374513 számon a TED-en, 2016.11.02-án 1313/2016 számon a Közbeszerzési Értesítőben, 7. sz.: 2016.11.10-én 2016/S 217-394949 számon a TED-en, 2016.11.14-én 13623/2016 számon a Közbeszerzési Értesítőben) jelent meg.

A Kbt. 80. § (1) bekezdés a) pontja alapján a jogsértő eseményről való tudomásszerzés időpontja:

2016. december 29. napja, azaz a „K1675 közbeszerzési eljárásban értesítés közbenső döntésről” tárgyú fax levél kézhezvételének a napja.

Kérelmezői jogosultság alátámasztása:

Az UNISCHO Kft. a tárgyi közbeszerzési eljárásban többek között az V. részre is ajánlatot tett, melyet a T. Ajánlatkérő a 2016. december 29. napján megküldött közbenső döntésével a Kbt. 73. § (1) bek. d) pontja alapján érvénytelennek minősíti.

Ha az eljárásban benyújtott ajánlatunkat nem minősítik érvénytelennek, akkor az UNISCHO Kft. az eljárás részeként lefolytatásra kerülő árlejtéses árversenyben új ajánlatot tehetett volna úgy, mint a hulladékgyűjtő tartályok magyarországi forgalmazásának kiemelt gazdasági szereplője a T. Ajánlatkérő számára biztosítva a szélesebb versenyt és a kedvezőbb ajánlati ár elérésének lehetőségét a jelen közbeszerzés tárgyának mindenben megfelelő, a SULO Umweltechnik GmbH (székhelye: D-32051 Herford, Bünder Str. 85., Németország) által gyártott edényzet tekintetében.

III. Az eljárási cselekmény jogsértőnek tartott eleme, az ajánlattevő javaslata, észrevétele, álláspontját alátámasztó adatok:

Álláspontunk szerint a T. Ajánlatkérő közbenső döntésébe az V. rész vonatkozásában azzal, hogy az UNISCHO Kft. ajánlatát a Kbt. 73.§ (1) bekezdés d) pontjában foglaltakra tekintettel érvénytelennek minősítette, megsértette a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdésében foglaltakat és ezzel közvetett módon sérti a Kbt. 2. § (2) és (3) bekezdésében meghatározott közbeszerzési alapelveket.

A T. Ajánlatkérő által vélelmezett jogsértés:

T. Ajánlatkérő a közbenső döntése indoklásában előadja, hogy „... a más szervezetre (S.U. GMBH) vonatkozóan hiánypótlás keretében benyújtott formanyomtatvány IV. rész C, szakasz 1. b) pontjában megtett nyilatkozatból az V. rész tekintetében továbbra; sem állapítható meg az ajánlati felhívás III. 1.3. M1) pontjában előírtaknak való megfelelés, tekintettel, arra, hogy továbbra sem került feltüntetésre, hogy a termékek új tartályok Szállítására (értékesítésére) vonatkoznak-e.

Fentiekre való tekintettel megállapítható, hogy az Unischo Kft. ajánlata az V. részterületen a Kbt. 73. § (1) bekezdés d) pontja alapján érvénytelen, mivel ezen részben Ajánlattevő nem felel meg a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmassági követelményeknek.”

Álláspontunk szerint a SULO GmbH által benyújtott ESPD formanyomtatvány IV. rész C, szakasz 1. b) pontjában megtett nyilatkozatból az V. rész tekintetében megfelel az ajánlati felhívás III. 1.3. M1) pontjában előírtaknak.

A nyilatkozat Leírás részének pontos szövege a következő: „A közbeszerzés tárgya szerinti 21.286 db (Marijampole) 7.503 db (Vilkaviskis) 21.854 db (Taurage) 4.000 db (Sirvintos) 240 literes műanyag hulladékgyűjtő tartály szállítása (értékesítése), szerződés szerűen teljesített referencia.”

A T. Ajánlatkérő az ajánlati felhívás II. szakasz, Tárgy, II.1.4) alpontjában, a beszerzés tárgyának rövid meghatározásában pontosan, meghatározta a beszerzés tárgyát, az ötödik részterület esteében a következő módon: „**V. rész: 240 literes új műanyag hulladékgyűjtő tartály**”

A SULO GmbH által benyújtott ESPD formanyomtatvány IV. rész C, szakasz 1. b) pontjában megtett nyilatkozat egyértelműen kijelenti, hogy a szerződés szerű szállítás (értékesítés) **a közbeszerzés tárgya szerinti, azaz 240 literes új műanyag hulladékgyűjtő tartályra vonatkozik.**

A T. Ajánlatkérő 2016. 12. 07-én kelt hiánypótlási felhívásában tett előírása az alábbi volt:
„*Más szervezetre (S.U. GMBH) vonatkozóan benyújtott formanyomtatvány IV. rész C. szakasz 1.b) pontjában megtett nyilatkozatból nem állapítható meg egyértelműen, hogy Ajánlattevő megfelel az előírtaknak, tekintettel az alábbiakra:*

- *az V. részre benyújtott referencia nyilatkozat tekintetében nem került feltüntetésre, hogy a termékek új tartályok szállítására (értékesítésére) vonatkoznak-e,*
- *a teljesítés helyei nem kerültek megadásra*
- *a III. részre vonatkozóan benyújtott referencia esetében a más szervezet mindkét helyen (Megrendelő és szerződést teljesítő) saját magát tüntette fel, tisztázandó a megrendelő.*
- *a teljesítés ideje esetében csak év került megadásra, hónap és nap nem (mind a kezdés mind a befejezés tekintetében)*

Hiánypótlás módja: Kérjük szíveskedjenek pótlólag ismételten megküldeni a teljes körűen kitöltött és az eredetivel minden másban megegyező cégszerűen aláírt formanyomtatványt úgy, hogy annak IV. rész C. szakasz 1.b) pontja fentiekben részletezettek szerint megfelelően kitöltésre kerüljön, annak érdekében, hogy az előírt műszaki, illetve szakmai alkalmasságnak való megfelelés egyértelműen megállapítható legyen.”

Szilárd álláspontunk szerint a hiánypótlási indoklásban kért valamennyi előírást a benyújtott nyilatkozat kielégíti.

Így többek között első francia bekezdésében tett előírást is, miszerint „*az V. részre benyújtott referencia nyilatkozat tekintetében nem került feltüntetésre, hogy a termékek új tartályok szállítására (értékesítésére) vonatkoznak-e,*”

A hiánypótlás során úgy került ismételt megerősítésre az a tény, hogy a referenciaként meghatározott szállításban kizárólag új tartályok kerültek értékesítésre (szállításra) hogy a T. ajánlatkérő által meghatározott előírást, „**a közbeszerzés tárgya szerinti**” szófordulatot használtuk.

Kijelentettük, hogy a referencia nyilatkozat szerinti tartályok a közbeszerzés tárgyával azonosak, azaz az „új” szó ismételt használata nélkül is új tartályok.

Tájékoztatásként is megemlíjtük, hogy a T. Ajánlatkérő előtt jól ismert gyártóműről, a SULO GmbH van szó, akiről köztudott, hogy kizárólag saját gyártmányú és új edényzetet értékesít. A SULO GmbH palettáján soha nem szerepelt használt edényzet értékesítése, szállítása.

Álláspontunkat megerősíti az a magyar nyelv szabályai szerinti értelmezés, miszerint ha egy nyilatkozatban egyértelműen kijelentjük, hogy az a közbeszerzés tárgya szerinti, azaz 240 literes új műanyag hulladékgyűjtő tartályra vonatkozik; akkor annak megismétlése, hogy a szállított (értékesített) tartályok újak, szóismétlés, vagy indokoltságában megkérdőjelezhető, ismételt megerősítése annak a ténynek, hogy új tartályok voltak a referencia tárgyai.

A tárgyi előzetes vitarendezési kérelmünkben előadottakra tekintettel ezúton kérjük a T. Ajánlatkérőt, hogy az V. részek tekintetében a közbenső döntését módosítani szíveskedjen az UNISCHO Kft. ajánlatát az V. rész tekintetében szíveskedjen érvényesnek minősíteni.

Kérjük T. Ajánlatkérőt, hogy a fentiekben előadott indokainkon túl - amennyiben szükségesnek tartja - éljen a Kbt. 80. § (4) bek. szerinti lehetőséggel és kérjen felvilágosítást, megerősítést abban az értelmezési körben, hogy a **„közbeszerezés tárgya szerinti”, azaz 240 literes új műanyag hulladékgyűjtő tartály szállítása (értékesítése) során ténylegesen új tartályokról szól-e a referencia nyilatkozat.**

Bízunk abban, hogy a T. Ajánlatkérő módosítja, reparálja közbenső döntését és módosított döntése eredményeként szélesebbre nyitja a verseny kapuját, szem előtt tartva a Kbt. 2. § szerinti alapelveket is.

Felhívjuk továbbá a T. Ajánlatkérő figyelmét arra, hogy jelen előzetes vitarendezési kérelmünk elutasítása esetén a Közbeszerezési Döntőbizottságnál keresünk jogorvoslatot.

Kelt: Budapest, 2016. december 30.

Tisztelettel:



.....
Scholtz Róbert
UNISCHO Kft.
Ügyvezető igazgató

UNISCHO Kereskedelmi Kft.
1151 Budapest
Szántófüld u. 6.
Adószám: 10753204-2-42